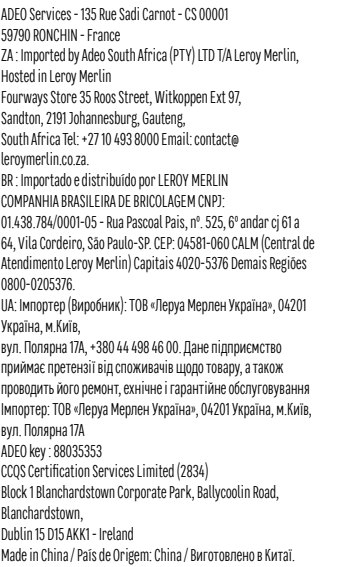




	● Humidité maximale des conditions de stockage ● Humedad máxima de las condiciones de almacenamiento ● Umidade máxima das condições de armazenamento ● Umidità massima delle condizioni di conservazione ● Umidade máxima das condições de armazenamento ● Μακρύμυαλι wilgigheitsnivo voor bewaarcondities ● Maksymalna wilgotność w warunkach przechowywania ● Максимална влажност у умови зберігання ● Umiditatea maximă a condițiilor de depozitare ● Maximale vochtigheid van de opslagomstandigheden ● Maximum humidity of storage conditions
	● Plage de température de stockage ● Temperatura de almacenamiento, rango ● Intervalo de temperaturas de armazenamento ● Fascia di temperatura di conservazione ● Variação de temperatura de armazenamento ● Екстр. температурни опашкованост ● Zakres temperatur przechowywania ● Диапазон температур зберігання ● Interval de temperatură pentru depozitare ● Temperatuurbereik bij opslag ● Storage temperature range
	● Filtrés doubles nécessaires ● Se necesitan dos filtros ● São necessários os filtros duplos ● Sono necessari doppi filtri ● Filtritos duplos requeridos ● maximovaln dvoykroynnyy filtry ● Wymagane podwójne filtry ● Необхідно подвійні фільтри ● Sunt necesare filtre duble ● Bubble filters vereist ● Double filters required
	● Fin de la durée de conservation, AAAA-MM ● Fine de la conservación, MM = mes ● Fin de vida útil, AAAA-MM ● Clave: AAAA = año, MM = mes ● Fim do prazo de validade, AAAA-MM ● Clave: AAAA = año, MM = mes ● Fine della durata di conservazione, AAAA-MM ● Legenda: AAAA = anno, MM = mese ● Fim do prazo de validade, AAAA-MM ● Clave: AAAA = ano, MM = mês ● Κλείσιμο διάρκειας ζωής, ΕΕΕΕ-ΜΜ ● Ключ: ЕЕЕЕ – ётот, ММ – мѣсяц ● Coniec okresu przydatności do spożycia, RRRR-MM ● Ключ: RRRR – рок, ММ – місяць ● Ключ: термин прихитности, PPPP-MM ● Ключ: РРРР = рік, ММ = місяць ● Stigårstid termenuli av valabilitate, AAAA-LL ● Clave: AAAA = año, LL = luna ● Einde houdbaarheid, JJJJ-MM ● Sleutel: JJJJ = jaar, MM = maand ● End of shelf life, YYYY-MM ● Key: YYYY = year, MM = month
	● Date of production ● Fecha de producción ● Data de producție ● Data di fabbricazione ● Data de fabricație ● Ημερομηνία παραγωγής ● Data produkcji ● Дата виробництва ● Data fabricării ● Productiedatum ● Production date
	● Manuel d'utilisation ● Manual de instrucciones ● Manual de instruções ● Manual do usuário ● Manual de instrucțiuni ● Εγχειρίδιο χρήσης ● Instrucția obștgi ● Інструкція з експлуатації ● Manual de instrucțiuni ● Gebruiksaanwijzing ● Instruction manual
8334 ● Simbolul de conformitate avec le règlement (UE) 2016/425 ● Simbol de conformitate del Reglamento UE 2016/425 ● Simbol de conformidade com o Regula-mento UE 2016/425 ● Simbolo di conformità al Regolamento UE 2016/425 ● Simbolul de conformidare com o Regula-mento da UE 2016/425 ● Συμβόλιο για τη συμμόρφωση με τον Κανονισμό UE 2016/425 ● Simbol zgodnosti z rozporozdzeniem UE 2016/425 ● Знак відповідності регламенту ЄС 2016/425 ● Simbol pentru conformitate cu regulamentul UE 2016/425 ● Simbol voor naleving van EU-verorde-ning 2016/425 ● Symbol for compliance with EU regulation 2016/425	

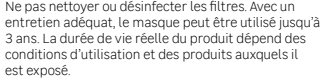
- Matière : Tissu filé-lié, coton.
- Conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425.
- Les filtres à particules 88035353 sont conformes à EN143 2021 P3.
- Ces filtres sont un dispositif de filtration pour la protection respiratoire uniquement en combinaison avec des masques (88035354-M) et des filtres à gaz (88035356-B). Ces filtres ne doivent pas être utilisés seuls.
- Deux filtres sont inclus avec chaque paquet de filtres à particules 88035353.
- Filtres compatibles avec ce produit : 88035356-B.
- En plus de ces instructions, veuillez lire les instructions du demi-masque associé et les filtres à gaz avec précaution.

Évitez d'utiliser ce produit dans des environnements exposés à des atmosphères explosives. - Évitez d'utiliser ce produit dans des environnements où la qualité de l'air est inconnue ou représente un risque pour la santé. - Évitez d'utiliser ce produit dans des atmosphères profondément faibles en oxygène (inférieure à 19 %), ou une teneur élevée en oxygène (supérieure à 25 %). Assurez-vous de porter le masque en continu pendant toute la période d'exposition à l'atmosphère contaminée. - Assurez-vous que le port du masque n'est pas entravé par le port d'autres équipements de protection. - Si vous éprouvez des difficultés respiratoires, des étourdissements, ou si vous perdez le sens du goût ou de l'odorat, quittez immédiatement le lieu de travail. - Ce produit ne renferme aucune substance réputée allergène, toutefois, en cas de sensibilité cutanée, il est possible que le contact avec la peau de l'utilisateur déclenche une réaction. - La classification des filtres à gaz ne reflète pas la performance effective du dispositif dans des conditions de travail réelles, et ne s'est pas tenue aux limites d'exposition professionnelle existantes. Le temps de perforation minimal fait référence exclusivement à des tests effectués en laboratoire dans des conditions standardisées. Cela ne constitue pas une indication de la durée d'utilisation potentielle dans des conditions réelles. Selon les conditions d'utilisation, les périodes d'utilisation possibles peuvent varier par rapport aux durées de perforation établies conformément à ce document. L'utilisation incorrecte de cet appareil peut entraîner des maladies ou la mort.

Les filtres à particules doivent être combinés aux filtres à gaz et au demi-masque.

Classe de filtre à particules	Signification
P1	Faible efficacité (pénétration inférieure à 20 %)
P2	Efficacité moyenne (taux de pénétration inférieur à 6 %)
P3	Haute efficacité (pénétration inférieure à 0,05 %)

Pour retirer un filtre usagé, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, un par un. Pour remplacer le filtre à particules, déclipsez le filtre à partir du couvercle du filtre, retirez le rebut et insérez un nouveau. Jeter le rebut. Pour remplacer un nouveau filtre sur le demi-masque, procédez à l'inverse : placez le filtre devant la vanne et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. La durée d'utilisation d'un filtre est influencée par divers éléments, tels que les conditions environnementales, les habitudes de respiration, la capacité de filtration et la concentration de la pollution. Le filtre à particules offre une protection suffisante pendant toute sa durée de vie. Lors de la sélection des filtres, il est crucial de prêter une attention particulière aux substances hautement toxiques et aux environnements présentant une concentration élevée. L'assemblage du demi-masque DEXTER 8803535-M et du filtre 8803535-B & 8803535 filtres à particules comme suit. Allez à la section 8803535-B avec les 3 points convexes du demi-masque, faites pivoter le filtre de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et fixez le filtre.



Le produit doit être stocké et transporté à l'abri de la lumière directe du soleil, à une température comprise entre -20 °C et +40 °C, dans son emballage d'origine et à l'abri de tout dommage physique. Les filtres qui ne sont pas stockés dans ces conditions peuvent avoir une durée de conservation réduite. Les filtres

Déclaration UE de conformité
Consultable sur www.ppe-dexter.com

- Material: Tejido hilado, algodón.
- Cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.
- Los filtros de partículas 88035353 cumplen con la norma EN143.2021 P3.
- Estos filtros son un dispositivo de filtración para protección respiratoria sólo en combinación con el respirador 88035354-M y filtros de gas/88035356-B. Estos filtros no deben usarse solos.
- Se incluyen dos filtros con cada paquete de filtros de partículas 88035353.
- Filtros compatibles con este producto: 88035356-B.
- Además de estas instrucciones, lea las instrucciones del Utilice cuidadosamente la manija de mascarilla asociada y los filtros de gas.

No utilice este producto en una atmósfera explosiva. • No utilice este producto en lugares en los que se desconozca la calidad del aire y/o que presenten un riesgo para la salud. • No utilice este producto ni en atmósferas con oxígeno reducido (menos del 19 %) ni en atmósferas enriquecidas con oxígeno más del 25 %. • Asegúrese de llevar puesta la máscara durante todo el tiempo que permanezca en la atmósfera contaminada. • Asegúrese de que el uso de la máscara no se ve afectado por la utilización de otros equipos de protección. • Abandone inmediatamente el lugar de trabajo si nota que tiene dificultad para respirar, mareos o si siente un sabor u olor característico. • Este producto no contiene sustancias identificadas como alérgicas, pero el contacto con la piel del usuario puede provocar una reacción en caso de sensibilidad. • La clasificación de los filtros de gas no es representativa del rendimiento del dispositivo en las condiciones reales del lugar de trabajo y no está relacionada con los límites de exposición profesional existentes. • El tiempo mínimo de generación de vapor es solamente a las condiciones de laboratorio en condiciones normalizadas. No se trata de una indicación de la posible duración del uso en condiciones prácticas. Dependiendo de las condiciones de uso, el tiempo de utilización posible puede variar, más o menos, con respecto a los tiempos de ruptura determinados de acuerdo con este documento. El uso incorrecto de este dispositivo puede provocar enfermedades o la muerte.

Los filtros de partículas deben combinarse con los filtros de gas y la media máscara.

Clase de filtro de partículas	Significado
P1	Baja eficacia (penetración inferior al 20 %)
P2	Media eficacia (penetración inferior al 6 %)
P3	Alta eficacia (penetración inferior al 0,05 %)

Para retirar un filtro utilizado, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj, uno a la vez. Para sustituir el filtro de partículas, desenganche el filtro de partículas del filtro de gas, deséchelo y coloque uno nuevo. Deseche el filtro. Para volver a colocar un filtro nuevo en la media máscara, haga lo contrario: coloque el filtro delante de la válvula y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. La vida útil de un filtro puede variar de muchos factores, entre los que se incluyen las condiciones ambientales, los patrones de respiración, la capacidad de filtración y la cantidad de contaminantes presentes en el aire. Proporcione una protección suficiente durante toda su vida útil. A la hora de elegir los filtros, se debe prestar especial atención a las sustancias muy tóxicas y a los entornos con altas concentraciones. El conjunto de la media máscara DEXTER 88035354-M y el filtro 88035356-B
• 88035353 Filtros de partículas de la siguiente manera:

No limpie ni desinfecte los filtros. Con un mantenimiento adecuado, la máscara puede utilizarse hasta 3 años. La vida útil real del producto dependerá de las condiciones de uso y de los productos a los que esté expuesto

El producto debe almacenarse y transportarse protegido de la luz solar directa, a una temperatura comprendida entre -20°C y $+40^{\circ}\text{C}$, en su envase original y protegido de daños físicos. Los filtros que no se almacenen bajo estas condiciones pueden tener una vida útil menor. Los filtros deben desecharse al alcanzar la fecha de caducidad.

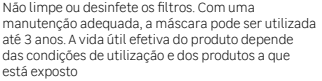
Está disponible en www.ppe-dexter.com

- Não utilize este produto numa atmosfera explosiva.
- Não utilize este produto em locais onde a qualidade do ar seja desconhecida e/ou apresente um risco para a saúde. Não utilize este produto em atmosferas com oxigénio reduzido (menos de 19%) e atmosferas enriquecidas em oxigénio (mais de 25%).
- Certifique-se de que a máscara é usada durante todo o tempo em que se encontra na atmosfera contaminada.
- Certifique-se de que o uso da máscara não é perturbado pelo uso de outro equipamento de proteção.
- Abandone imediatamente o local de trabalho se sentir desconforto ao respirar, tosse, ou se sentir um calafrio ou febre.
- Este produto não contém substâncias conhecidas como alergénicas, mas o contacto com a pele do utilizador pode provocar uma reação em caso de sensibilidade.
- A classificação dos filtros de gás não é representativa do desempenho do dispositivo em condições reais de local de trabalho e não está relacionada com os limites de exposição profissional existentes.
- O tempo mínimo de rutura refere-se apenas a ensaios laboratoriais efetuados em condições normalizadas.
- Não constitui uma indicação da duração possível da utilização em condições práticas.
- Dependendo das condições de utilização, os tempos de utilização possíveis podem diferir, para mais ou para menos, dos tempos de rutura determinados de acordo com este documento.
- A utilização incorreta deste aparelho pode provocar doenças ou a morte.

Os filtros de partículas devem ser combinados com os filtros de gás e com a meia-máscara.

Classe de filtro de partículas	Significado
P1	Baixa eficiência (penetração inferior a 20%)
P2	Eficácia média (penetração inferior a 6%)
P3	Elevada eficiência (penetração inferior a 0,05%)

Para retirar um filtro usado, rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, um de cada vez. Deixe fora o filtro. Para substituir o filtro de partículas, solte o filtro de partículas do filtro de gás, deite-o fora e coloque um novo filtro. Para voltar a colocar um novo filtro na máscara-máscara, faça o inverso: coloque o filtro em frente à válvula e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio. A vida útil de um filtro depende de muitos fatores, incluindo as condições ambientais, os padrões de respiração, a capacidade de filtração e a quantidade de contaminantes no ar. Proporciona uma proteção suficiente durante toda a sua vida útil. Deve ser dada especial atenção às substâncias altamente tóxicas e a ambientes de elevada concentração ao selecionar o(s) filtro(s). A montagem da máscara DEXTER 880335354-M e filtro 880335356-B
e 880335353 filtros de partículas como segue:
Alinhe os 3 pontos côncavos do filtro 880335356-B com os 3 pontos convexos da máscara máscara, gire o filtro 90° no sentido horário e fixe o filtro.



O produto deve ser armazenado e transportado ao abrigo da luz solar direta, a uma temperatura entre -20°C e +40°C, na sua embalagem original e protegido contra danos físicos. Os filtros não armazenados nestas condições podem ter um prazo de validade

atingirem o seu prazo de validade.
Declaração de Conformidade UE
 Disponível em www.ppe-dexter.com

Non utilizzare questo prodotto in un'atmosfera esplosiva. - Non utilizzare questo prodotto in ambienti in cui la qualità dell'aria è sconosciuta e/o presenta rischi per la salute. - Non utilizzare questo prodotto in atmosfera a ridotto contenuto di ossigeno (meno del 19%) e arricchite di ossigeno (più del 25%). - Assicurarsi di indossare la maschera per tutto il tempo in cui si trova nell'atmosfera contaminata. - Assicurarsi che l'uso della maschera non sia disturbato dall'uso di altri dispositivi di protezione. - Lasciare immediatamente il luogo di lavoro se si avverte difficoltà a respirare, vertigini o si avverte un qualsiasi sintomo allertistico. - Questo prodotto non contiene sostanze notoriamente allergeniche, tuttavia il contatto con la pelle dell'utilizzatore può causare una reazione in caso di sensibilità. - La classificazione dei filtri antigas non è rappresentativa delle prestazioni del dispositivo nelle reali condizioni di lavoro e non è correlata ai limiti di esposizione professionale esistenti. - Il tempo minimo di penetrazione si riferisce solo a test di laboratorio condotti in condizioni standardizzate. Non è un'indicazione della possibile durata di utilizzo in condizioni pratiche. A seconda delle condizioni d'uso, i possibili tempi d'uso possono differire, in più o in meno, dai tempi di penetrazione determinati in conformità a questo documento. L'uso errato di questo dispositivo può causare malattie o morte.

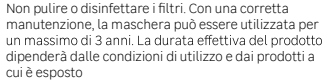
I filtri antiparticolato devono essere abbinati ai filtri antigas e alla semimaschera.

Classe filtro antiparticolato	Significato
P1	Bassa efficacia (penetrazione inferiore al 20%)
P2	Media efficacia (penetrazione inferiore al 6%)
P3	Alta efficacia (penetrazione inferiore al 0,05%)

Sostituzione dei filtri

Per rimuovere un filtro usato, ruotarlo in senso antiorario, uno alla volta. Per sostituire il filtro antiparticolato, staccare il filtro antiparticolato dalla valvola dei gas, agganciare il nuovo filtro. Gettare il filtro. Per rimontare un nuovo filtro sulla semimaschera, eseguire l'operazione inversa: posizionare il filtro di fronte alla valvola e ruotarlo in senso orario. La durata di un filtro dipende da molti fattori, tra cui le condizioni ambientali, le abitudini respiratorie, capacità di filtrazione e dalla quantità di contaminanti presenti nell'aria. Fornisce una protezione sufficiente per tutta la sua durata. Non esistono prezzi di ricambio per la maschera. Occorre prestare particolare attenzione alle sostanze altamente tossiche e agli ambienti ad alta concentrazione nella scelta dei filtri.

L'assemblaggio della semimaschera DEXTER 880335354-M e del filtro 88033535-B
e filtri antiparticolato 880335353 come segue:
Allineare i 3 punti concavi del filtro 88033535-B con i 3 punti convessi della semimaschera, ruotare il filtro di 90° in senso orario e fissare il filtro.



Il prodotto deve essere conservato e trasportato lontano dalla luce solare diretta, a una temperatura compresa tra -20°C e +40°C, nella sua confezione originale e protetto da danni fisici. I filtri non conservati in queste condizioni possono avere una durata di conservazione ridotta. I filtri devono essere smaltiti quando raggiungono la data di scadenza

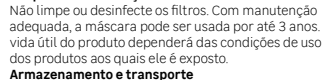
Disponibile su www.ppe-dexter.com

• Não utilize esse produto em uma atmosfera explosiva. • Não utilize esse produto onde a qualidade do ar for desconhecida e/ou represente um risco para a saúde. • Não utilize esse produto em atmosferas com oxigênio reduzido (abaixo de 19%) e enriquecidas com oxigênio (acima de 25%). • Certifique-se de utilizar a máscara em todo momento que estiver em uma atmosfera contaminada. • Certifique-se de que o uso da máscara não seja prejudicado pelo uso de outro equipamento de proteção. • Deixe a área de trabalho imediatamente se você sentir dificuldade para respirar, tonteira, ou se você sentir um gosto ou odor diferente. • Esse produto contém substâncias conhecidas por causarem alergias, mas o contato com a pele do usuário pode causar uma reação adversa em caso de sensibilidade. • A classificação dos filtros de gás não é representativa do desempenho do dispositivo nas condições reais da área de trabalho e não está relacionada com os limites de exposição ocupacional existentes. • O tempo mínimo de penetração se refere apenas a testes de laboratório conduzidos em condições de acordo com os padrões. Não é uma indicação da possível duração do uso em condições reais. Dependendo das condições de uso, os tempos possíveis podem ser diferentes, para mais ou para menos, dos tempos de penetração determinados de acordo com este documento. O uso incorreto desse dispositivo pode resultar em doença ou morte.

Filtros de partículas devem estar combinados com filtros de gás e uma máscara.

Classe de filtro de partículas	Significado
P1	Eficiência baixa (penetração abaixo de 20%)
P2	Eficiência média (penetração abaixo de 6%)
P3	Eficiência alta (penetração abaixo de 0,05%)

Para remover um filtro usado, gire-o no sentido anti-horário, um de cada vez. Descarte o filtro. Para substituir o filtro de partículas, desencaixe o filtro de partículas do filtro de gás, descarte-o e encaixe um novo. Para colocar um novo filtro na máscara, gire-o ao contrário, coloque o filtro na frente da válvula e fixe no sentido horário. A vida útil de um filtro depende de muitos fatores, incluindo condições ambientais, padrões de respiração, capacidade de filtração e a quantidade de contaminantes no ar. Ele proporciona proteção suficiente ao longo de sua vida útil. Ao escolher o(s) filtro(s), é necessário prestar atenção especial às substâncias altamente tóxicas e aos ambientes de alta concentração. A montagem da máscara DEXTER 880035354-M e filtro 880035356-B & 880035353 filtros de partículas como segue: Alinhe os 3 pontos côncavos do filtro 880035356-B com os 3 pontos convexos da meia máscara, gire o filtro 90° no sentido horário e fixe o filtro.



protegido da luz solar direta, em uma temperatura de -20°C a +40°C, em sua embalagem original, e protegido de danos físicos. Filtros não armazenados nessas condições podem ter a vida útil reduzida. Os filtros devem ser descartados quando atingirem a sua data de validade.

Disponível em www.ppe-dexter.com

ΕΛ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / ΧΡΗΣΗ

· Υλικό : Υφασμα με κλωστές, βαμβάκι. · Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. · Τα φίλτρα συμπακτωμένων 88035353 συμμορφώνονται με το πρότυπο EN143:2021 P3. · Αυτά τα φίλτρα είναι μια συσκευή φιλτραρίσματος για προστασία της αναπνοής μόνο σε συνδυασμός με μισή μάσκα (88035354-M) και φίλτρα αερίου (88035356-B). Αυτά τα φίλτρα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τους. · Δύο φίλτρα περιλαμβάνονται σε κάθε πακέτο 88035353 φίλτρων συμπακτωμένων. · Φίλτρα συμπατά με αυτό το προϊόν: 88035356-B. · Εκτός από αυτές τις οδηγίες, διαβάστε τις οδηγίες για το τη σχετική μισή μάσκα και τα φίλτρα αερίου προεκκτικά.

Προειδοποίηση

· Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα. · Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όπου η ποιότητα του αέρα είναι άγνωστη ή/ και παρουσιάζει κίνδυνο για την υγεία. · Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε μειωμένο οξυγόνο (χαμητό από 19%) και σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο (περισσότερο από 25%). · Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα φοριέται καθ' όλη τη διάρκεια στη μοινομένη ατμόσφαιρα. · Βεβαιωθείτε ότι η χρήση της μάσκα, δεν διαταράσσεται από τη χρήση άλλων προστατευτικών εξοπλισμού. · Αποχωρήστε αμέσως από τον χώρο εργασίας εάν αισθανθείτε δυσκολία στην αναπνοή, ζάλη ή εάν αισθανθείτε μια χαρακτηριστική γεύση ή οσμή. · Το προϊόν αυτό δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστό ότι είναι αλλεργιογόνες, αλλά η επαφή με το δέρμα του χρήστη μπορεί να προκαλέσει αντίδραση σε περίπτωση υπερίσθιασης. · Η ταξινόμηση των φίλτρων αερίων δεν είναι αντιπροσωπευτική της απόδοσης της συσκευής υπό πραγματικές συνθήκες στον χώρο εργασίας και δεν σχετίζεται με τα υφιστάμενα επαγγελματικά όρια έκθεσης. · Ο ελάχιστος χρόνος αντοχής αναφέρεται μόνο σε εργασιατικές δοκιμές που διεξάγονται υπό τυποποιημένες συνθήκες, δεν αποτελεί ένδειξη της πιθανής διάρκειας της χρήσης υπό πρακτικές συνθήκες. Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης, οι πιθανοί χρόνοι χρήσης μπορεί να διαφέρουν, συν ή πλην, από τους χρόνους αντοχής που καθορίζονται σύμφωνα με το παρόν έγγραφο. Η λανθασμένη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε ασθένεια ή θάνατο.

Εφαρμογές

Τα φίλτρα συμπακτωμένων πρέπει να συνδυάζονται με τα φίλτρα αερίων και την ημίμασκα.

Τύπος φίλτρου	Χρώμα	Σημασία
P	Λευκό	Φίλτρο συμπακτωμένων

Κατηγορία φίλτρου συμπακτωμένων	Σημασία
P1	Χαμηλή απόδοση (δεδιοσθη μικρότερη από 20%)
P2	Μεσαία απόδοση (δεδιοσθη μικρότερη από 6%)
P3	Υψηλή απόδοση (δεδιοσθη μικρότερη από 0,05%)

Η προστασία που παρέχεται από τα φίλτρα των κατηγοριών 2 και 3 περιλαμβάνει την προστασία που παρέχεται από το αντίστοιχο φίλτρο της κατεύτησης κατηγορίας ή των αντίστοιχων κατηγοριών.

Ελεγχος πριν από τη χρήση

1. Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το παρόν έγχειρίδιο που παρέχεται ως μέρος της συσκευασίας του προϊόντος. 2. Οι χρήστες χρειάζονται κατάλληλη εκπαίδευση. 3. Ελέγξτε τη συσκευασία, εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά, απορρίψτε το προϊόν.

Αντικατάσταση φίλτρων

Για να αφαιρέσετε ένα χρησιμοποιημένο φίλτρο, γυρίστε το αριστερόστροφα, ένα κάθε φορά. Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο συμπακτωμένων, αποσυνδέστε το φίλτρο συμπακτωμένων από το φίλτρο αερίου, πετάξτε το και τοποθετήστε ένα νέο. Απορρίψτε το φίλτρο. Για να επανατοποθετήσετε ένα νέο φίλτρο στην ημίμασκα, κλίντε το αντίστροφα, τοποθετήστε το φίλτρο μπροστά από τη βαλβίδα και γυρίστε το δεξιόστροφα. Η διάρκεια ζωής ενός φίλτρου εξαρτάται από πολλούς παράγοντες, όπως οι περιβαλλοντικές συνθήκες, οι συνθήκες αναπνοής, η ικανότητα φιλτραρίσματος και η ποσότητα των ρύπων στον αέρα. Παρέχει επαρκή προστασία καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Δεν υπάρχουν ανταλλακτικά για τη μάσκα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται σε ιδιαίτερα τοξικές ουσίες και περιβάλλοντα υψηλής συγκέντρωσης κατά την επιλογή των φίλτρων. Η συναρμολόγηση του DEXTER 88035354-M Half Mask & 88035356-B Filter & 88035353 φίλτρα συμπακτωμένων ως εξής: Ευθυγραμμίστε τα 3 κολα σημεία του φίλτρου 88035356-B με τα 3 κυρτά σημεία στη μισή μάσκα, περιστρέψτε το φίλτρο κατά 90° δεξιόστροφα και στερεώστε το φίλτρο.



Καθαρισμός και συντήρηση

Μην καθαρίζετε ή απολυμαίνετε τα φίλτρα. Με την κατάλληλη συντήρηση, η μάσκα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έως και 3 χρόνια. Η πραγματική διάρκεια ζωής του προϊόντος θα εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης και προϊόντα στα οποία εκτίθεται.

Αποθήκευση και μεταφορά

Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, σε θερμοκρασία μεταξύ -20°C και +40°C, στην αρχική του συσκευασία και προστατευμένο από φυσικές ζημιές. Τα φίλτρα που δεν αποθηκεύονται υπό αυτές τις συνθήκες ενδέχεται να έχουν μειωμένη διάρκεια ζωής. Τα φίλτρα θα πρέπει να απορρίπτονται όταν φθάσουν στην ημερομηνία λήξης τους.

Δηλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Διαβείτε στη www.ppe-dextercom

PL OZNACZENIE/ UŻYCIE

· Materiał: tkanina typu spun-bonded, bawełna. · Spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425. · Filtry cząstek stałych 88035353 są zgodne z normą EN143:2021 P3. · Filtry te są urządzeniami filtrującymi przeznaczonymi wyłącznie do ochrony dróg oddechowych w połączeniu z półmaską (88035354-M) i filtrami gazowymi (88035356-B). Filtrów tych nie należy używać samodzielnie. · Do każdego zestawu 88035353 filtrów cząstek stałych dołączone są dwa filtry. · Filtry kompatybilne z tym produktem: 88035356-B. · Oprócz niniejszej instrukcji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą załóż dołączoną półmaskę i filtry przeciwgazowe.

Ostrzeżenie

· Nie używaj tego produktu w atmosferze wybuchowej. · Nie należy używać tego produktu w miejscach, w których jakość powietrza jest nieznaną i/ lub stanowi zagrożenie dla zdrowia. · Nie należy używać tego produktu w atmosferze o obniżonej zawartości tlenu (poniżej 19%) i wzbogaconej tlenem (powyżej 25%). · Upewnij się, że maska jest noszona przez cały czas przebywania w zanieczyszczonej atmosferze. · Upewnij się, że noszenie maski nie jest utrudnione przez noszenie innego sprzętu ochronnego. · Należy odstąpić od pracy, jeśli poczujecie trudności w oddychaniu, zawroty głowy lub jeśli poczujecie charakterystyczny smak lub zapach. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji znanych jako alergizujące, ale kontakt ze skórą użytkownika może wywołać reakcję w przypadku nadwrażliwości. Klasyfikacja filtrów gazowych nie jest reprezentatywna dla skuteczności urządzenia w rzeczywistych warunkach w miejscu pracy i nie ma związku z istniejącymi limitami narażenia zawodowego. Minimalny czas przenikania odnosi się wyłącznie do testów laboratoryjnych przeprowadzonych w znormalizowanych warunkach. Nie jest to wskazówka dla określenia możliwego czasu użytkowania w rzeczywistych warunkach. W zależności od warunków użytkowania, możliwe czasy użytkowania mogą różnić się, plus lub minus, od czasów przenikania określonych zgodnie z niniejszym dokumentem. Nieprawidłowe korzystanie z tego urządzenia może spowodować chorobę lub śmierć.

Zastosowania

Filtry cząstek stałych muszą być stosowane z filtrami gazowymi i półmaskami.

Typ filtra	Kolor	Znaczenie
P	Biały	Filtr cząstek stałych

Klasa filtra cząstek stałych	Znaczenie
P1	Niska skuteczność (przenikanie poniżej 20%)
P2	Średnia skuteczność (przenikanie poniżej 6%)
P3	Wysoka skuteczność (przenikanie poniżej 0,05%)

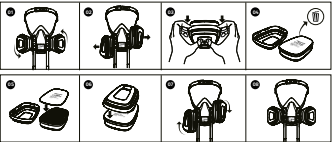
Ochrona zapewniana przez filtry klasy 2 i 3 obejmuje ochronę zapewnianą przez odpowiedni filtr niższej klasy lub klas.

Sprawdzenie przed użyciem

1. Użytkownik musi przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję dołączoną do opakowania produktu. 2. Użytkownicy muszą przejść odpowiednie szkolenie. 3. Sprawdz opakowanie, jeśli jest uszkodzone, wyrzucić produkt.

Wymiana filtrów

Aby wyjąć zużyty filtr, przekreć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, jeden po drugim. Aby wymienić filtr cząstek stałych, odłącz filtr cząstek stałych od filtra gazów, wyrzucić go i zamocuj nowy. Wyrzucić filtr. Aby ponownie zamontować nowy filtr do półmaski, należy postąpić odwrotnie: umieścić filtr przed zaworem i obrócić go w prawo, zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Żywność filtra zależy od wielu czynników, w tym warunków środowiskowych, sposobu oddychania, skuteczności filtracji i ilości zanieczyszczenia w powietrzu. Zapewnia wystarczającą ochronę przez cały okres ważności. Szczególną uwagę należy zwrócić na substancje silnie toksyczne i środowisko o wysokim stężeniu przy wyborze filtrów. Montaż półmaski DEXTER 88035354-M i filtra 88035356-B & 88035353 następujące filtry cząstek stałych: Wyrównaj 3 wkłęsłe punkty filtra 88035356-B z 3 wypukłymi punktami półmaski, obróć filtr o 90° w prawo i zamocuj filtr.



Czyszczenie i konserwacja

Nie czyścić ani nie dezynfekować filtrów. Przy odpowiedniej konserwacji maska może być używana nawet przez 3 lata. Rzeczywisty okres użytkowania produktu zależy od warunków eksploatacji i produktów, w których działanie jest narazony.

Przechowywanie i transport

Produkt powinien być przechowywany i transportowany oraz chroniony przed bezpośrednim światłem słonecznym, w temperaturze od -20°C do +40°C w oryginalnym opakowaniu i zabezpieczony przed uszkodzeniami fizycznymi. Filtry przechowywane w miejscu niespełniającym tych warunków mogą mieć krótszy okres przydatności do użycia. Filtry należy wyrzucić po upływie terminu ważności.

Deklaracja zgodności UE

Dostępna pod adresem www.ppe-dextercom

UA ОПИС/ВИКОРИСТАННЯ

· Матеріал: тканина спанбонд, бавовна. · Відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. · Сакові фільтри 88035353 відповідають EN143:2021 P3. · Ці фільтри є фільтраційним пристроєм для захисту органів дихання тільки в комбінації з напіvmаскою (88035354-M) і газовими фільтрами (88035356-B). Ці фільтри не слід використовувати окремо. · Два фільтри включені в кожну упаковку 88035353 фільтрів частинок. · Фільтри, сумісні з цим продуктом: 88035356-B. · На додаток до цих інструкцій, будь ласка, прочитайте інструкції для пов'язану напівмаску та газові фільтри обережно.

Застереження!

· Не використовуйте виріб у вибухонебезпечному середовищі. · Не використовуйте виріб там, де якість повітря невідома та/або становить загрозу для здоров'я. · Не використовуйте виріб у середовищі зі зниженим вмістом кисню (менше 19 %) і з підвищеним вмістом кисню (понад 25 %). · Слідкуйте за тим, щоб маска була надійною весь час перебування в забрудненій зоні. · Впевніться, що використання маски не заважає носінню інших захисних засобів. · Негайно залиште робоче місце, якщо відчуваєте утруднене дихання, запаморочення або характерний смак чи запах. · Виріб не містить речовин, які можуть викликати алергію, але контакт зі шкірою користувача може спричинити реакцію у людей із підвищеною чутливістю. · Класифікація газових фільтрів не є відображенням характеристик пристрою в реальних умовах на робочому місці і не пов'язана з діючою гранично допустимією концентрацією шкідливих речовин. · Мінімальний час прориву стоується лише лабораторних досліджень, проведених у стандартизованих умовах. Це не є показником можливої тривалості використання в практичних умовах. Залежно від умов використання, можливий час використання може відрізнятися, більшою чи меншою мірою, від часу прориву, визначеного згідно з цим документом. Неправильне використання цього пристрою може призвести до хвороби або смерті.

Застосування

Пилкові фільтри слід поєднувати з газовими фільтрами та напівмаскою.

Тип фільтра	Колір	Позначення
P	Білий	Пилковий фільтр

Клас пилкового фільтра	Позначення
P1	Низька ефективність (проникнення менше 20 %)
P2	Середня ефективність (проникнення менше 6 %)
P3	Висока ефективність (проникнення менше 0,05 %)

Захист, що забезпечується фільтрами класів 2 і 3, передбачає захист, що забезпечується відповідним філтром нижчого класу або класів.

Перевірка перед використанням

1. Користувач повинен прочитати та зрозуміти цю інструкцію, яка є частиною упаковки виробу. 2. Користувач повинні пройти відповідну підготовку. 3. Будь ласка, перевірте упаковку, якщо упаковка пошкоджена, викиньте виріб.

Заміна фільтрів

Щоб вижити використаний фільтр, поверніть його проти годинникової стрілки. Заміняйте по черзі. Викиньте фільтр. Щоб замінити саковий фільтр, від'єднайте саковий фільтр від газового фільтра, викиньте його та закріпіть новий. Щоб вставити новий фільтр на напівмаску, виконайте дії у зворотному порядку: помістіть фільтр перед клапаном і поверніть його за годинниковою стрілкою. Термін служби фільтра залежить від багатьох чинників, зокрема умов навколишнього середовища, особливості дихання, фільтрувальну здатність і кількість шкідливих речовин у повітрі. Він забезпечує достатній захист упродовж усього терміну експлуатації. Особливу увагу під час вибору фільтра(-ів) слід приділяти високотоксичним речовинам і середовищам із високою концентрацією шкідливих речовин. Збірка напівмаски DEXTER 88035354-M і фільтра 88035356-B & 88035353 фільтри часток, як наведено нижче: Вирівняйте 3 увгнуті точки фільтра 88035356-B з 3 опуклими точками напівмаски, поверніть фільтр на 90° за годинниковою стрілкою та закріпіть фільтр.



Очищення та догляд

Не очищуйте та не дезинфікуйте фільтри. За умов належного догляду маска може використовуватися до 3 років. Фактичний термін служби виробу буде залежати від умов використання та речовин, які на нього впливають.

Зберігання та транспортування

Виріб слід зберігати і транспортувати в недоступному для прямих сонячних променів місці, за температури від -20°C до +40°C, в оригінальному упакованні, захищеним від фізичних ушкоджень. Фільтри, що не зберігаються в таких умовах, можуть мати менший термін придатності. Фільтри слід утилізувати після закінчення терміну придатності.

ЄС Декларація Відповідності

Доступна на вебсайті www.ppe-dextercom

RO DENUMIRE/UTILIZARE

· Material: țesătură filată, bumbac. · Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. · Filtrele de particule 88035353 respectă EN143:2021 P3. · Aceste filtre sunt un dispozitiv de filtrare pentru protecția căilor respiratorii numai în combinație cu semi-mască (88035354-M) și filtre de gaz (88035356-B). Aceste filtre nu trebuie folosite singure. · Două filtre sunt incluse cu fiecare pachet de 88035353 filtre de particule. · Filtre compatibile cu acest produs: 88035356-B. · Pe lângă aceste instrucțiuni, vă rugăm să citiți instrucțiunile pentru semi-mască asociată și filtrele de gaz cu grijă.

Avertisment

· Nu utilizați acest produs într-o atmosferă explozivă. · Nu utilizați acest produs în cazul în care calitatea aerului nu este cunoscută și/sau prezintă un pericol pentru sănătate. · Nu utilizați acest produs în atmosfere cu oxigen redus (mai puțin de 19%) și atmosfere îmbogățite cu oxigen (mai mult de 25%). · Asigurați-vă că masca este purtată pe toată durata staționării în atmosfera contaminată. · Asigurați-vă că purtarea măști nu este perturbată de purtarea altor echipamente de protecție. · Părașiți imediat locul de muncă dacă simțiți dificultăți de respirație, amețeli sau dacă simțiți un gust sau un miros caracteristic. · Acest produs nu conține substanțe despre care se știe că sunt alergice, dar contactul cu pielea purtătorului poate provoca o reacție în caz de sensibilitate. · Clasificarea filtrelor de gaz nu este reprezentativă pentru performanța dispozitivului în condiții reale de lucru și nu are legătură cu limitele de expunere profesională existente. · Timpul minim de penetrare se referă numai la testele de laborator efectuate în condiții standardizate. Nu reprezintă o indicație a duratei posibile de utilizare în condiții practice. În funcție de condițiile de utilizare, timpii de utilizare posibili pot diferi, în plus sau în minus, de timpii de penetrare determinați în conformitate cu prezentul document. Utilizarea greșită a acestui dispozitiv poate duce la îmbolnăvire sau deces.

Aplicații

Filtrele de particule trebuie combinate cu filtre de gaz și semimăști.

Tip de filtru	Culoare	Semnificație
P	Alb	Filtru de particule

Clasă filtru de particule	Semnificație
P1	Eficiență scăzută (penetrare mai mică de 20%)
P2	Eficiență medie (penetrare mai mică de 6%)
P3	Eficiență ridicată (penetrare mai mică de 0,05%)

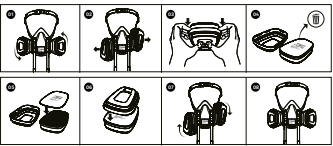
Protecția oferită de filtrele din clasa 2 și 3 include protecția oferită de filtrul corespunzător din clasa sau clasele inferioare.

Verificări înainte de utilizare

1. Purătorul trebuie să citească și să înțeleagă acest manual furnizat ca parte a ambalajului produsului. 2. Utilizatorii au nevoie de o pregătire corespunzătoare. 3. Vă rugăm să verificați ambalajul, dacă ambalajul este deteriorat, vă rugăm să aruncați produsul.

Încuirerea filtrelor

Pentru a scoate un filtru uzat, rotiți-l în sens antiorar, pe rând. Eliminați filtrul. Pentru a înlocui filtrul de particule, decuplați filtrul de particule de la filtrul de gaz, aruncați-l și fixați unul nou. Pentru a monta un filtru nou pe semimască, efectuați procedura în ordine inversă: așezați filtrul în fața supapei și rotiți-l în sens orar. Durata de viață a unui filtru depinde de mulți factori, inclusiv de condițiile de mediu, tipulul de respirație, capacitatea de filtrare și cantitatea de contaminanți din aer. Oferă protecție suficientă pe toată durata de viață. Masca nu conține piese de schimb. Atenție specială trebuie acordată substanțelor extrem de toxice și mediilor cu concentrații ridicate la selectarea filtrului (filtrelor); Ansamblul de jumătate de mască DEXTER 88035354-M și filtru 88035356-B & 88035353 filtre de particule, după cum urmează: Aliniați cele 3 puncte concave ale filtrului 88035356-B cu cele 3 puncte convexe de pe jumătate de mască, rotiți filtrul cu 90° în sensul acelor de ceasornic și fixați filtrul.



Curățarea și întreținerea

Nu curățați și nu dezinfecțați filtrele. Cu o întreținere corespunzătoare, masca poate fi utilizată timp de până la 3 ani. Durata de viață efectivă a produsului va depinde de condițiile de utilizare și de produsele la care este expus

Depozitare și transport

Produsul trebuie depozitat și transportat ferit de lumina directă a soarelui, la o temperatură cuprinsă între -20°C și +40°C, în ambalajul original, și trebuie protejat împotriva deteriorării fizice. Filtrele care nu sunt depozitate în aceste condiții pot avea o durată de depozitare redusă. Filtrele trebuie eliminate când ajung la data expirării.

Deklaarație de conformitate UE

Disponibilă la www.ppe-dextercom

NL BESTEMMING/GEBRUIK

· Materiaal: gesponnen gebonden stof, katoen. · Voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425. · 88035353 deeltjesfilters voldoen aan EN143:2021 P3. · Deze filters zijn uitsluitend bedoeld als filterapparaat voor ademhalingsbescherming combinatie met een halfgelaatsmasker (88035354-M) en gasfilters (88035356-B). Deze filters mogen niet alleen worden gebruikt. · Bij elke verpakking van 88035353 deeltjesfilters worden twee filters meegeleverd. · Filters die compatibel zijn met dit product: 88035356-B. · Lees naast deze instructies ook de instructies voor de het bijbehorende halfgelaatsmasker en de gasfilters zorgvuldig.

Waarschuwing

· Gebruik dit product niet in een explosieve omgeving. · Gebruik dit product niet op plaatsen waar de luchtkwaliteit onbekend is en/of een gevaar vormt voor de gezondheid. · Gebruik dit product niet in zuurstofarme (minder dan 19%) en met zuurstof verrijkte (meer dan 25%) atmosferen. · Zorg ervoor dat het masker de hele tijd in de besmette atmosfeer gedragen wordt. · Zorg ervoor dat het dragen van het masker niet wordt verstoord door het dragen van andere beschermingsmiddelen. · Verlaat de werkplek onmiddellijk bij ademhalingsmoeilijkheden, duizeligheid of een karakteristieke smaak of geur. · Dit product bevat geen stoffen die bekend staan als allergenen, maar contact met de huid van de drager kan een reactie veroorzaken in geval van gevoeligheid. · De classificatie van de gasfilters is niet representatief voor de prestaties van het apparaat onder werkelijke werkomstandigheden en houdt geen verband met bestaande grenswaarden voor beroepsmatige blootstelling. · De minimale doorbraaktijd heeft alleen betrekking op laboratoriumtests die onder gestandaardiseerde omstandigheden zijn uitgevoerd. Het is geen indicatie van de mogelijke gebruiksduur onder praktische omstandigheden. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kunnen de mogelijke gebruikstijden min of meer afwijken van de doorbraaktijden die in overeenstemming met dit document zijn vastgesteld. Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot ziekte of overlijden.

Toepassingen

Deeltjesfilters moeten worden gecombineerd met gasfilters en halfgelaatsmaskers.

Filtertype	Kleur	Betekenis
P	Wit	Deeltjesfilter

Deeltjesfil-terklasse	Betekenis
P1	Lage efficiëntie (penetratie minder dan 20%)
P2	Gemiddelde effectiviteit (penetratie minder dan 6%)
P3	Hoge efficiëntie (penetratie minder dan 0,05%)

De bescherming die wordt geboden door filters van klasse 2 en 3 omvat de bescherming die wordt geboden door het overeenkomstige filter van de lagere klasse of klassen.

Controles voor gebruik

1. De draager moet deze handleiding, die deel uitmaakt van de productverpakking, lezen en begrijpen. 2. De gebruikers hebben een goede training nodig. 3. Controleer de verpakking. Als de verpakking beschadigd is, gooit u het product weg.

Vervang de filters

Om een gebruikt filter te verwijderen, draait u het één voor één linksom. Om het deeltjesfilter te vervangen, maakt u het deeltjesfilter los van het gasfilter, gooit u het weg en klikt u een nieuw filter vast. Gooi het filter weg. Om een nieuw filter op het halfmasker te plaatsen, gaat u omgekeerd te werk: plaats het filter voor het ventiel en draai het rechtsom. De levensduur van een filter hangt af van veel factoren, zoals omgevingsfactoren, ademhalingspatronen, filtercapaciteit en de hoeveelheid verontreinigende stoffen in de lucht. Het biedt voldoende bescherming gedurende de hele levensduur. Er zijn geen reserveonderdelen voor het masker. Bij het selecteren van de filter(s) moet speciale aandacht worden besteed aan zeer giftige stoffen en omgevingen met hoge concentraties. De montage van DEXTER 88035354-M halfgelaatsmasker en 88035356-B filter & 88035353 roeffilters, als volgt: Lijn de 3 concave punten van het filter 88035356-B uit met de 3 convexe punten op het halfgelaatsmasker, draai het filter 90° met de klok mee en bevestig het filter.



Reiniging en onderhoud

Reinig of desinfecteer de filters niet. Bij goed onderhoud kan het masker maximaal 3 jaar gebruikt worden. De werkelijke levensduur van het product is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de producten waaraan het wordt blootgesteld.

Opslag en transport

Het product moet worden bewaard en vervoerd uit de buurt van direct zonlicht, bij een temperatuur tussen -20°C en +40°C, in de originele verpakking en beschermd tegen fysieke schade. Filters die niet onder deze omstandigheden worden bewaard, kunnen een kortere houdbaarheid hebben. Filters moeten worden weggegooid als de houdbaarheidsdatum is verstreken.

EU-conformiteitsverklaring

Beschikbaar op www.ppe-dextercom

EN DESIGNATION/USE

· Material : Spun-bonded fabric, cotton. · Complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425. · 88035353 particulate filters comply with EN143:2021 P3. · These filters are a filtration device for respiratory protection only in combination with a half mask(88035354-M) and gas filters(88035356-B). These filters should not be used alone. · Two filters are included with each pack of 88035353 particulate filters. · Filters compatible with this product: 88035356-B. · In addition to these instructions, please read the instructions for the associated half mask and the gas filters carefully.

Warning

· Do not use this product in an explosive atmosphere. · Do not use this product where the air quality is unknown and/or presents a health hazard. · Do not use this product in oxygen-reduced (less than 19%) and oxygen-enriched (more than 25%) atmospheres. · Make sure that the mask is worn for the entire time in the contaminated atmosphere.

· Leave the workplace immediately if you feel difficulty in breathing, dizziness, or if you experience a characteristic taste or smell. · This product does not contain any substances known to be allergenic, but contact with the wearer's skin may cause a reaction in case of sensitivity. · The classification of the gas filters is not representative of the performance of the device